

**EN Alarm**

**A PART NAMES**

- ① Terminal (signal input)
- ② Waterproof gasket
- ③ Installation screw (4 mm / 0.16 in thumbscrew)
- ④ Installation bracket
- ⑤ Main unit
- ⑥ Front panel
- ⑦ Sound select switch
- ⑧ Locking screw stem location
- ⑨ Panel door
- ⑩ Volume adjustment

**B INSTALLATION**

- ① Panel                      ③ Bracket
- ② Waterproof gasket      ④ Screw

- Install the unit, referring to the mounting installation template and the sample drawings.  
 - After cutting the panel installation hole out, place the unit in the panel, and hold it in place with the bracket. Hold the bracket evenly while tightening the mounting screws.

- Install with the waterproof gasket included to ensure the waterproof protection rating.
- Mount on a firm panel, where minimal vibration is present.
- Do not control the unit by switching the power ON and OFF repeatedly for a short term. For a channel replay, at least a one to two second interval should be used to prevent a delay in sound start-up.

**C WIRING**

• **C1 : Wiring N Version XVS 72BMBN and XVS 72BMWN**

- ① NPN Open Collector       $V_c \leq \dots 12\text{ V}$ ,  $I_c \leq 10\text{ mA}$       COM : Negative

• **C2 : Wiring P Version XVS 72BMBP and XVS 72BMWP with  $\dots$  power supply**

- ② PNP Open Collector       $V_c \leq \dots 12\text{ V}$ ,  $I_c \leq 10\text{ mA}$       COM : Positive

- ③ - Don't connect C connection

\* Following  $\dots$  power, connect the different channel to  $\dots 12\text{ V}$  or  $24\text{ V}$

• **C3 : Wiring P Version XVS 72BMBP and XVS 72BMWP with  $\sim$  power supply**

- ② PNP Open Collector       $V_c \leq \dots 12\text{ V}$ ,  $I_c \leq 10\text{ mA}$       COM : Positive

- ④ Add an external  $\dots$  power supply :  
 Voltage rating :  $5\dots 12\text{ V}$  - Minimum Power :  $0.2\text{ W}$

- Do not connect the signal wires to an external power source (between COM and Channels 1...4). Use a non-voltage external contact, like a switch or relay.
- This product does not include an internal fuse, therefore it is recommended to add an external fuse to protect the product from internal damage.

**D OPERATING USE**

- ① 2.6 x 5 mm / 0.10 x 0.20 in tapping screw for plastic

After connecting the power, the alarm will sound when an input signal is present. However, in the case of two signals starting simultaneously, the lower channel has first priority.

- ③ **Volume Adjustment :**  
 Open the front panel to locate the volume adjustment knob, and adjust to the desired level (0...90 dB). The level is set for maximum upon shipment.

- ④ **Sound Group Selection :**  
 Open the front panel to locate the select knob, and select the desired setting. Refer to the table of built-in sounds (chapter F) for the available sound group selections.

- **Sound Group A to O :**

When selected, the bit input function will correspond to the external input signal, and the corresponding alarm will sound. If two signals start simultaneously, the lower channel will take first priority.

- **Sound Group P :**

When selected, the input is controlled by a binary coded decimal ; and the corresponding melody / alarm will sound. Refer to the table of built-in sounds, "Binary Mode" (chapter F) for the settings.

• **Front Panel Locking Screw Stem :**

After the volume and group have been set, the front panel can be locked to prevent tampering. Close the front panel and use a 2.6 mm / 0.10 in locking screw to secure the door (screw not included).

**E CHARACTERISTICS**

Model	XVS 72BMWN/WP (Whitish-grey) - XVS 72BMBN/BP (Black)											
Rated voltage	$\sim 12\text{ V}$			$\dots 12\text{ V}$			$\sim 24\text{ V}$			$\dots 24\text{ V}$		
Operating voltage range (V)	10	12	15	10	12	15	19	24	27	19	24	27
Current consumption (mA)	230	250	280	75	100	125	180	185	190	110	120	125
Fuse capacity (A)	1						0.5					
Inrush current (A)	2						1.5					
Sound pressure (*)	90 dB (1 m from speaker, free adjustment from 0 to maximum)											
Sound input control	Bit Input : 4 channels, binary input : 15 Channels											
Rated time	Continuous Operation											
Operating temperature range	- 20...+50 °C / - 4...122 °F											
Operating atmosphere	35...85 % RH (No Condensation)											
Protection characteristics (**)	IP54 (Dust, Water Spray Protection)											

(\*) The sound pressure level written is the maximum level recorded. Sound levels may change due to different sounds, fluctuation in voltage or even weather conditions.

(\*\*) Rating for panel mount installation.

**F TABLE OF BUILT-IN SOUNDS**

"Bit mode" (sound group A to O function)

Sound group	Channel number - Melody / Alarm name			
	1	2	3	4
A	Lupin the third	Old grandfather clock	Railway crossing	Pi ra ra (new)
B	Doorbell chime	Intermittent beep	Good wine with coffee	Flower
C	Good wine with coffee	flower	Ground star	Such life with a tear
D	Doorbell chime	Intermittent beep	Ground star	Such life with a tear
E	Doorbell chime	Intermittent beep	Shoten theme	Ambulance sound
F	Doorbell chime	Intermittent beep	Raiders of the lost ark	E.T. theme
G	Raiders of the lost ark	E.T. theme	Lupin the third	Old grandfather clock
H	Doorbell chime	Intermittent beep	Lupin the third	Old grandfather clock
I	Ambulance sound	Steam whistle	Steam whistle	Shoten theme
J	Doorbell chime	Intermittent beep	Railway crossing	Pi ra ra (new)
K	Ground star	Such life with a tear	Raiders of the lost ark	E.T. theme
L	Departure bell	Shoten theme	Doorbell chime	Intermittent beep
M	Steam whistle	Steam whistle	Doorbell chime	Intermittent beep
N	Ambulance sound	Shoten theme	Ground star	Such life with a tear
O	Steam whistle	Steam whistle	Railway crossing	Pi ra ra (new)
P	Binary mode (refer to table below)			

Sound group A is set before shipment.

"Binary mode" (sound group P function)

Channel	Melody / Alarm name	Bit input			
		4	3	2	1
1	Doorbell chime				●
2	Intermittent beep			●	
3	Good wine with coffee			●	●
4	Flower		●		
5	Ground star		●		●
6	Such life with a tear		●	●	
7	Raiders of the lost ark		●	●	●
8	E.T. theme	●			
9	Ambulance sound	●			●
10	Steam whistle	●		●	
11	Lupin the third	●		●	●
12	Old grandfather clock	●	●		
13	Railway crossing sound	●	●		●
14	New timpani melody	●	●	●	
15	Departure bell	●	●	●	●

● Indicates when channel input is "ON"

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

**CAUTION**

**EQUIPMENT DAMAGE**

- Turn off power supply before working on this equipment.
- Install the unit in an atmosphere with a 35 % RH to 85 % RH.
- Do not install the unit in a corrosive gas atmosphere (Ex. : Chlorine).

Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

**FR** Alarme**A** DESIGNATION DES PIECES

- |   |   |
|---|---|
| ① Borne (entrée du signal)                | ⑥ Panneau avant                             |
| ② Joint d'étanchéité                      | ⑦ Commutateur de sélection du son           |
| ③ Vis de montage (vis à oreilles de 4 mm) | ⑧ Emplacement de la tige filetée de blocage |
| ④ Console de fixation                     | ⑨ Porte du panneau                          |
| ⑤ Élément principal                       | ⑩ Réglage de volume                         |

**B** INSTALLATION

- |                      |           |
|----------------------|-----------|
| ① Platine            | ③ Equerre |
| ② Joint d'étanchéité | ④ Vis     |

- Consulter le modèle de montage et les schémas donnés en exemple pour installer le produit.

- Après avoir découpé le trou de montage, placer le produit dans la platine et le maintenir en place à l'aide de l'équerre. Maintenir l'équerre horizontale pendant le serrage des vis de fixation.

• Le produit doit être installé avec le joint fourni afin de préserver les caractéristiques nominales d'étanchéité.

• Monter le produit sur un panneau solide et soumis à un niveau de vibration minimal.

• Ne pas commander l'appareil en le mettant sous et hors tension de façon répétée sur une courte période.

Respecter un délai d'une à deux secondes entre deux lectures sur une même voie pour éviter un retard dans le déclenchement du son.

**C** CABLAGE

• **C1** : câblage N Version XVS 72BMBN et XVS 72BMWN

- ① Collecteur ouvert NPN  $V_c \leq \dots 12\text{ V}$ ,  $I_c \leq 10\text{ mA}$  COM : Négatif

• **C2** : câblage P Version XVS 72BMBP et XVS 72BMWP avec alimentation  $\dots$

- ② Collecteur ouvert PNP  $V_c \leq \dots 12\text{ V}$ ,  $I_c \leq 10\text{ mA}$  COM : Positif

- ③ - Ne pas connecter la borne C

\* Selon l'alimentation  $\dots$ , connecter les différentes voies à la source  $\dots 12\text{ V}$  ou  $24\text{ V}$

• **C3** : câblage P Version XVS 72BMBP et XVS 72BMWP avec alimentation  $\sim$

- ② Collecteur ouvert PNP  $V_c \leq \dots 12\text{ V}$ ,  $I_c \leq 10\text{ mA}$  COM : Positif

- ④ Ajouter une alimentation externe  $\dots$  :  
tension nominale :  $5\dots 12\text{ V}$  - Puissance minimale :  $0.2\text{ W}$

• Ne pas connecter les fils de transmission de signal à une source de courant externe (entre COM et les voies 1 à 4). Utiliser un contact externe sans tension, comme un commutateur ou un relais.

• Ce produit n'étant pas équipé d'un fusible interne, il est recommandé d'ajouter un fusible externe pour protéger l'appareil.

**D** MISE EN SERVICE

- ① Vis autotaraudeuse pour plastique de  $2,6 \times 5\text{ mm}$

Une fois sous tension, l'alarme sonnera en présence d'un signal d'entrée.

Toutefois, en cas de départ simultané de deux signaux, la priorité revient à la voie inférieure.

• **Réglage du volume** :

Ouvrir la porte du panneau avant pour accéder au bouton de réglage du volume, puis procéder à ce réglage (entre 0 et 90 dB). Le niveau est réglé au maximum à la sortie d'usine.

• **Sélection des groupes sonores** :

Ouvrir la porte du panneau avant pour accéder au bouton de sélection, puis procéder au réglage. Pour connaître les groupes sonores prédéfinis disponibles, consulter le tableau de la section F.

- **Groupes sonores A à O** :

Après sélection, la fonction d'entrée par bit concordera avec le signal d'entrée externe et l'alarme correspondante retentira. En cas de départ simultané de deux signaux, la priorité revient à la voie inférieure.

- **Groupe sonore P** :

Après sélection, l'entrée est commandée par un décimal codé binaire, déclenchant l'alarme ou la mélodie correspondante. Pour plus d'informations sur le paramétrage, consulter le tableau « Mode binaire » de la section F.

• **Vis de blocage du panneau avant** :

Une fois le réglage du volume et du groupe sonore terminé, le panneau avant peut être bloqué pour éviter les manipulations indésirables. Fermer la porte du panneau avant et utiliser une vis de blocage de  $2,6 \times 5\text{ mm}$  pour fixer la porte (vis non incluse).

**E** CARACTERISTIQUES

Modèle	XVS 72BMWN/WP (gris-blanc) - XVS 72BMBN/BP (noir)											
	$\sim 12\text{ V}$			$\dots 12\text{ V}$			$\sim 24\text{ V}$			$\dots 24\text{ V}$		
Tension nominale												
Plage de tension de fonctionnement (V)	10	12	15	10	12	15	19	24	27	19	24	27
Consommation électrique (mA)	230	250	280	75	100	125	180	185	190	110	120	125
Capacité de rupture du fusible (A)	1						0.5					
Courant d'appel (A)	2						1.5					
Pression acoustique (*)	90 dB (à 1 m du haut-parleur, réglage libre entre 0 et le maximum)											
Commande d'entrée du son	Entrée par bit : 4 voies, entrée binaire : 15 voies											
Durée nominale	Fonctionnement en continu											
Plage de température de fonctionnement	$-20\dots +50\text{ }^\circ\text{C}$											
Atmosphère de fonctionnement	35...85 % HR (sans condensation)											
Caractéristiques de protection (**)	IP54 (poussières, pluie)											

(\*) Le niveau de pression acoustique indiqué est le niveau maximal enregistré. Les niveaux sonores peuvent varier en fonction des sons, des fluctuations de tension ou même des conditions météorologiques.

(\*\*) Caractéristique nominale pour la pose en panneau.

**F** TABLEAU DES SONS PREDEFINIS

« Mode bit » (fonction des groupes sonores A à O)

Groupe sonore	N° de voie - Nom de la mélodie/de l'alarme			
	1	2	3	4
<b>A</b>	Lupin III	Pendule ancienne	Passage à niveau	Pi ra ra (nouveau)
<b>B</b>	Carillon de porte d'entrée	Bip intermittent	Bon vin	Fleur
<b>C</b>	Bon vin	Fleur	Etoile	Larme
<b>D</b>	Carillon de porte d'entrée	Bip intermittent	Etoile	Larme
<b>E</b>	Carillon de porte d'entrée	Bip intermittent	Coup de feu	Sirène d'ambulance
<b>F</b>	Carillon de porte d'entrée	Bip intermittent	Les aventuriers de l'arche perdue	Thème de E.T.
<b>G</b>	Les aventuriers de l'arche perdue	Thème de E.T.	Lupin III	Pendule ancienne
<b>H</b>	Carillon de porte d'entrée	Bip intermittent	Lupin III	Pendule ancienne
<b>I</b>	Sirène d'ambulance	Sifflet à vapeur	Sifflet à vapeur	Coup de feu
<b>J</b>	Carillon de porte d'entrée	Bip intermittent	Passage à niveau	Pi ra ra (nouveau)
<b>K</b>	Etoile	Larme	Les aventuriers de l'arche perdue	Thème de E.T.
<b>L</b>	Sonnerie de départ	Coup de feu	Carillon de porte d'entrée	Bip intermittent
<b>M</b>	Sifflet à vapeur	Sifflet à vapeur	Carillon de porte d'entrée	Bip intermittent
<b>N</b>	Sirène d'ambulance	Coup de feu	Etoile	Larme
<b>O</b>	Sifflet à vapeur	Sifflet à vapeur	Passage à niveau	Pi ra ra (nouveau)
<b>P</b>	Mode binaire (voir tableau suivant)			

Le groupe sonore A est réglé au départ d'usine

« Mode binaire » (fonction du groupe sonore P)

Voie	Nom de la mélodie/de l'alarme	Entrée par bit			
		4	3	2	1
1	Carillon de porte d'entrée				●
2	Bip intermittent			●	
3	Bon vin			●	●
4	Fleur		●		
5	Etoile		●		●
6	Larme		●	●	
7	Les aventuriers de l'arche perdue		●	●	●
8	Thème de E.T.	●			
9	Sirène d'ambulance	●			●
10	Sifflet à vapeur	●		●	
11	Lupin III	●		●	●
12	Pendule ancienne	●	●		
13	Passage à niveau	●	●		●
14	Nouvelle mélodie aux timbales	●	●	●	
15	Sonnerie de départ	●	●	●	●

● Indique quand l'entrée de la voie est activée

Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

**ATTENTION****DOMMAGES MATERIELS**

- Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.
- Installez le produit dans une atmosphère avec une humidité relative comprise entre 35 et 85 %.
- Ne pas installer le produit dans une atmosphère gazeuse corrosive (ex. : Chlore).

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

**DE ALARMMELDER**

**A KOMPONENTEN**

- ① Klemme (Signaleingang)
- ② Dichtung
- ③ Installationsschraube (4 mm)
- ④ Halterung
- ⑤ Haupteinheit
- ⑥ Frontblende
- ⑦ Tonwahlschalter
- ⑧ Position der Sicherungsschraube
- ⑨ Klappe
- ⑩ Lautstärkeregelung

**B INSTALLATION**

- ① Frontblende      ③ Halterung
- ② Dichtung        ④ Schraube

- Bringen Sie das Gerät wie in den Installationshinweisen und Beispielzeichnungen erläutert an.  
 - Schneiden Sie ein Loch in der erforderlichen Größe aus, setzen Sie die Einheit ein, und fixieren Sie die Einheit mit der Halterung an der richtigen Position. Achten Sie beim Anziehen der Befestigungsschrauben auf die Position der Halterung.

- Verwenden Sie die mitgelieferte Dichtung, wenn die Installation wasserdicht erfolgen soll.
- Befestigen Sie das Gerät auf einer unbiegsamen Platte mit möglichst geringer Vibration.
- Schalten Sie das Gerät nicht häufig innerhalb kurzer Zeit ein und aus. Bei einer Kanalwiedergabe sollte ein Intervall von mindestens 1 bis 2 Sekunden eingehalten werden, um eine Verzögerung bei der Tonwiedergabe zu vermeiden.

**C VERDRAHTUNG**

• **C1 : Verdrahtung der N-Version XVS 72BMBN und XVS 72BMWN**

- ① NPN ; offener Stromabnehmer  $V_c \leq \dots 12\text{ V}$ ,  $I_c \leq 10\text{ mA}$       COM : Negativ

• **C2 : Verdrahtung der P-Version XVS 72BMBP und XVS 72BMWP (---)**

- ② PNP ; offener Stromabnehmer  $V_c \leq \dots 12\text{ V}$ ,  $I_c \leq 10\text{ mA}$       COM : Positiv

- ③ - Verbinden Sie nicht den C-Anschluss

\* Verbinden Sie den anderen Kanal mit 12 oder 24 V ---

• **C3 : Verdrahtung der P-Version XVS 72BMBP und XVS 72BMWP (~)**

- ② PNP ; offener Stromabnehmer  $V_c \leq \dots 12\text{ V}$ ,  $I_c \leq 10\text{ mA}$       COM : Positiv

- ④ Fügen Sie eine externe Gleichstromquelle --- hinzu :  
 Spannung : 5 bis 12 V - Mindestleistung : 0,2 W

- Schließen Sie die Signalleitungen nicht an eine externe Stromquelle an (zwischen COM und den Kanälen 1 bis 4). Verwenden Sie einen spannungsfreien externen Kontakt, z. B. einen Schalter oder ein Relais.
- Dieses Gerät enthält keine interne Sicherung. Aus diesem Grund wird die Installation einer externen Sicherung empfohlen.

**D BETRIEB**

- ① Schneidschraube für Kunststoff (2,6 x 5 mm)

Nach dem Anschließen an die Stromversorgung ertönt der Alarm, wenn ein Eingangssignal anliegt.

Bei zwei gleichzeitig anliegenden Signalen hat der niedrigere Kanal Vorrang.

• **Lautstärkeregelung :**

Öffnen Sie die Frontabdeckung, um an den Lautstärkeregelung zu gelangen. Passen Sie anschließend die Lautstärke wie gewünscht (0 bis 90 dB) an. Werksseitig ist die höchste Lautstärke eingestellt.

• **Auswahl der Klanggruppe :**

Öffnen Sie die Frontabdeckung, um an den Auswahlknopf zu gelangen, und wählen Sie die gewünschte Einstellung aus. In der Tabelle mit den integrierten Klängen (Abschnitt F) finden Sie die Auswahlmöglichkeiten für die Klanggruppe.

- **Klanggruppe A bis O :**

Bei dieser Klanggruppe entspricht die Bit-Eingangsfunktion dem externen Eingangssignal, und der entsprechende Alarm ertönt. Bei zwei gleichzeitig anliegenden Signalen hat der niedrigere Kanal Vorrang.

- **Klanggruppe P :**

Bei dieser Klanggruppe wird das Eingangssignal von einem binär codierten Dezimalwert gesteuert, und der entsprechende Alarm ertönt. In der Tabelle mit den integrierten Klängen (Abschnitt F) finden Sie unter "Binärmodus" die Einstellungen.

• **Sicherungsschraube an der Frontabdeckung :**

Nachdem die Lautstärke und die Gruppe eingestellt wurden, kann die Frontabdeckung zur Verhinderung von Manipulationen mit einer Schraube befestigt werden. Schließen Sie die Frontabdeckung, und sichern Sie sie mit einer 2,6 x 5 mm-Sicherungsschraube (nicht enthalten).

**E EIGENSCHAFTEN**

Modell	XVS 72BMWN/WP (weißgrau) - XVS 72BMBN/BP (schwarz)											
	~ 12 V			--- 12 V			~ 24 V			--- 24 V		
Nennspannung	10	12	15	10	12	15	19	24	27	19	24	27
Betriebsspannung (V)	230	250	280	75	100	125	180	185	190	110	120	125
Stromaufnahme (mA)												
Sicherungskapazität (A)	1						0,5					
Einschaltstrom (A)	2						1,5					
Schalldruck (*)	90 dB (1 m Abstand vom Lautsprecher, stufenlose Einstellung von 0 bis											
Klangeingangssteuerung	Bit-Eingang : 4 Kanäle, Binäreingang : 15 Kanäle											
Nennzeit	Ununterbrochener Betrieb											
Betriebstemperatur	- 20...+50 °C											
Betriebsumgebung	35...85 % rF (keine Kondensation)											
Schutzeigenschaften (**)	IP54 (Schutz gegen Staub und Spritzwasser)											

(\*) Das angegebene Schalldruckniveau ist das höchste aufgezeichnete Niveau. Schallniveaus können sich aufgrund unterschiedlicher Klänge, Spannungsschwankungen oder sogar Wetterbedingungen ändern.

(\*\*) Schutzart bei Installation auf Platte.

**F TABELLE MIT DEN INTEGRIERTEN KLÄNGEN**

"Bit-Modus" (Klanggruppe A bis O)

Klanggruppe	Kanalnummer – Melodie/Alarm			
	1	2	3	4
A	Lupin III	Alte Standuhr	Bahnübergang	Pi ra ra (neu)
B	Haustür-Klingeln	Unterbrochener Piepton	Guter Wein	Blume
C	Guter Wein	Blume	Stern	Eine Träne
D	Haustür-Klingeln	Unterbrochener Piepton	Stern	Eine Träne
E	Haustür-Klingeln	Unterbrochener Piepton	Schuss	Krankenwagensirene
F	Haustür-Klingeln	Unterbrochener Piepton	Jäger des verlorenen Schatzes	ET-Melodie
G	Jäger des verlorenen Schatzes	ET-Melodie	Lupin III	Alte Standuhr
H	Haustür-Klingeln	Unterbrochener Piepton	Lupin III	Alte Standuhr
I	Krankenwagensirene	Dampfpfeife	Stern	Schuss
J	Haustür-Klingeln	Unterbrochener Piepton	Bahnübergang	Pi ra ra (neu)
K	Stern	Eine Träne	Jäger des verlorenen Schatzes	ET-Melodie
L	Abfahrtsklingel	Schuss	Haustür-Klingeln	Unterbrochener Piepton
M	Dampfpfeife	Dampfpfeife	Haustür-Klingeln	Unterbrochener Piepton
N	Krankenwagensirene	Schuss	Stern	Eine Träne
O	Dampfpfeife	Dampfpfeife	Bahnübergang	Pi ra ra (neu)
P	Binärmodus (siehe folgende Tabelle)			

Werksseitig ist Klanggruppe A eingestellt

"Binärmodus" (Klanggruppe P)

Kanal	Melodie/Alarm	Bit-Eingang			
		4	3	2	1
1	Haustür-Klingeln				●
2	Unterbrochener Piepton			●	
3	Guter Wein			●	●
4	Blume		●		
5	Stern		●		●
6	Eine Träne		●	●	
7	Jäger des verlorenen Schatzes		●	●	●
8	ET-Melodie	●			
9	Krankenwagensirene	●			●
10	Stern	●		●	
11	Lupin III	●		●	●
12	Alte Standuhr	●	●		
13	Bahnübergang	●	●		●
14	Neue Timpani-Melodie	●	●	●	
15	Abfahrtsklingel	●	●	●	●

● Gibt an, wenn der Kanaleingang aktiviert ist

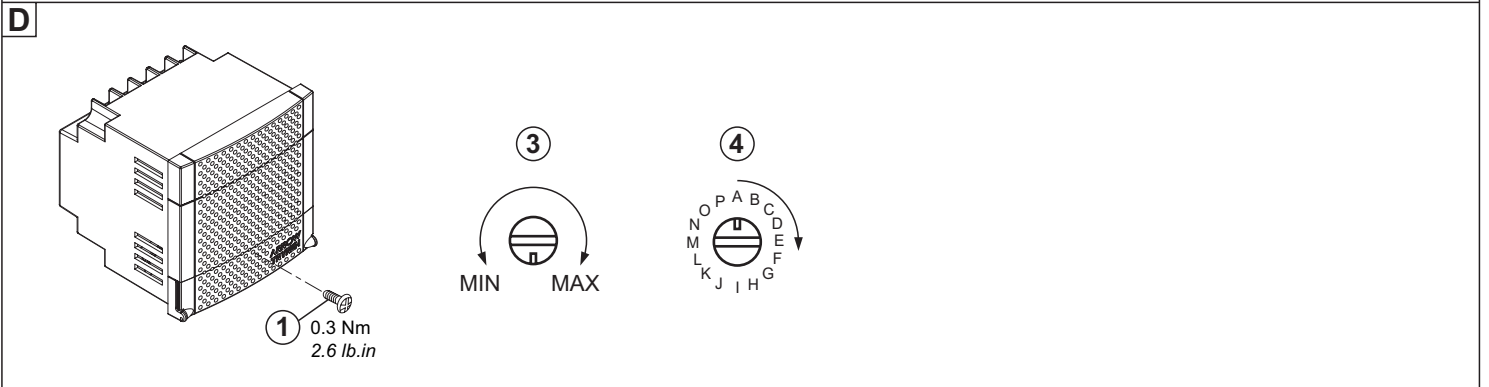
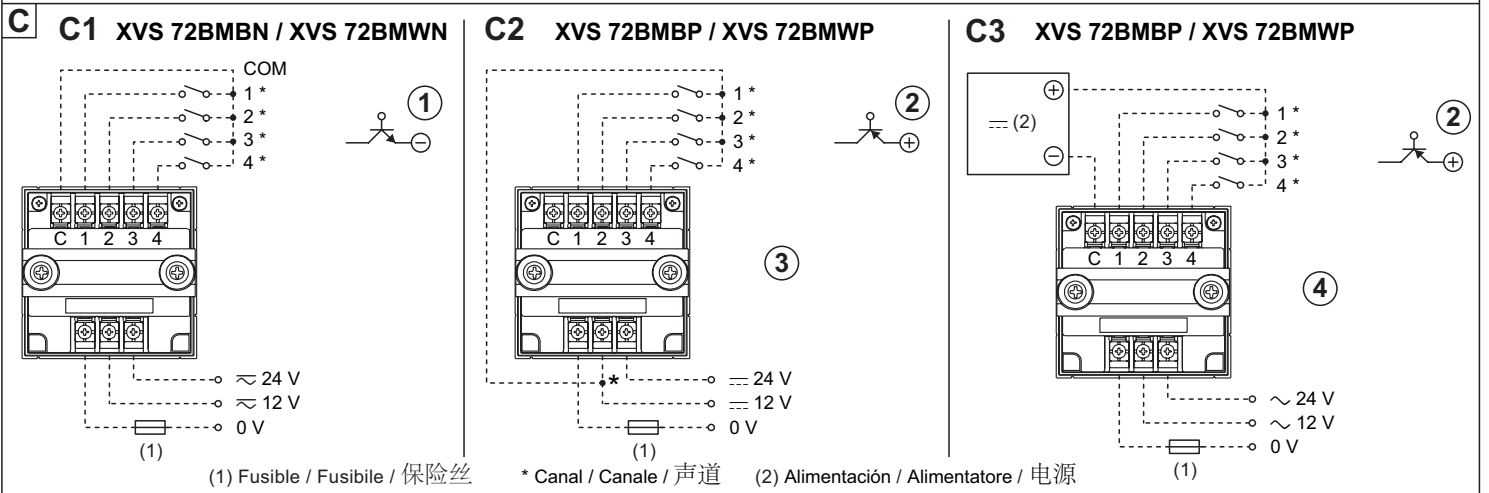
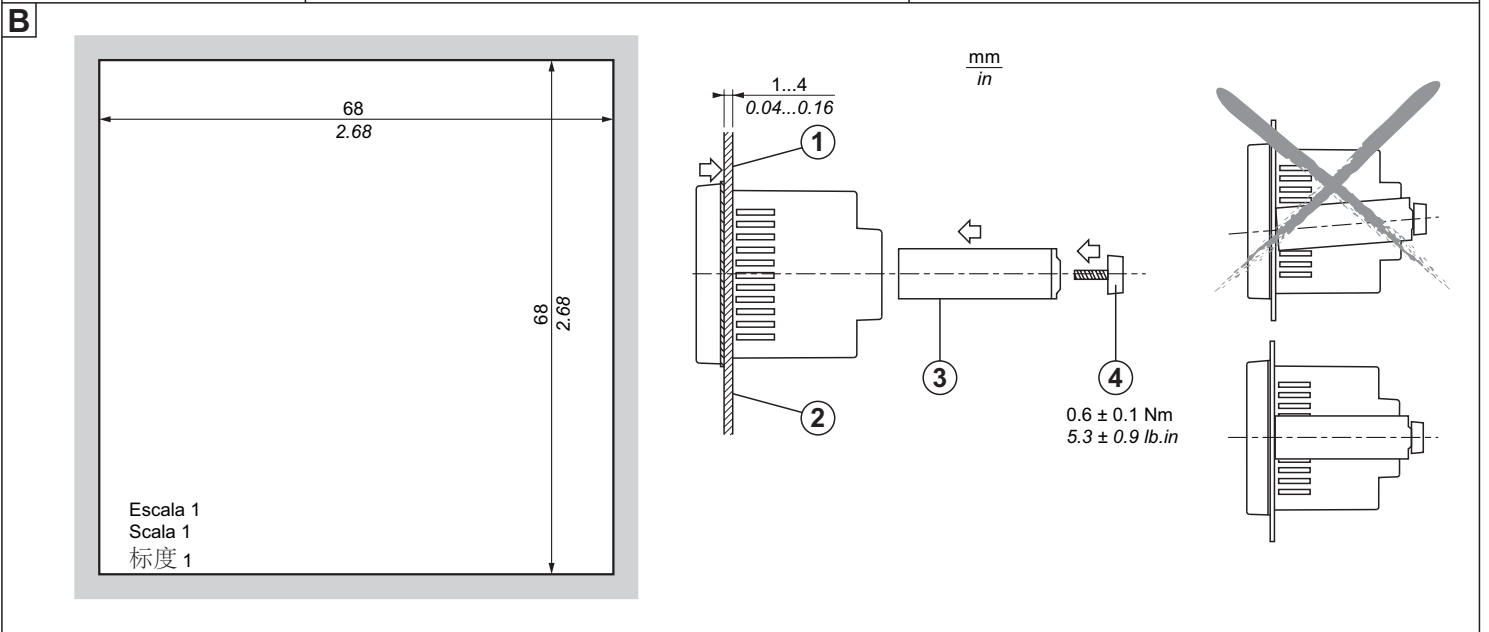
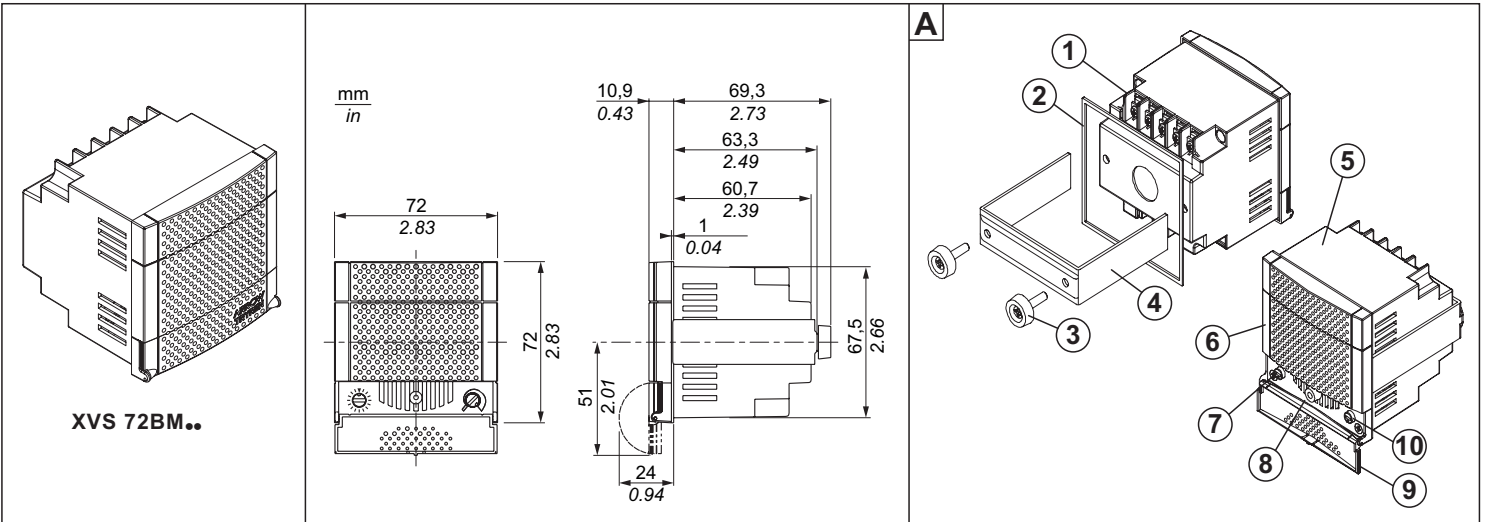
Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.

**▲ ACHTUNG**

**MATERIALSCHÄDEN**

- Vor dem Arbeiten an dem Gerät dessen Stromversorgung abschalten.
- Installieren Sie die Leuchte in einer Umgebung mit 35 bis 85 % rF.
- Installieren Sie die Leuchte nicht in einer Umgebung, in der sie korrosiven Gasen (z. B. Chlor) ausgesetzt ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Körperverletzungen oder Materialschäden führen.





**ES Alarma**

**A NOMBRES DE REFERENCIA**

- ① Terminal (entrada de señal)
- ② Junta impermeable
- ③ Tornillo de instalación tornillo moleteado de 4 mm
- ④ Soporte de instalación
- ⑤ Unidad principal
- ⑥ Panel frontal
- ⑦ Conmutador de selección de sonido
- ⑧ Ubicación del anclaje para tornillo de bloqueo
- ⑨ Puerta del panel
- ⑩ Ajuste de volumen

**B INSTALACIÓN**

- ① Panel
- ② Junta impermeable
- ③ Soporte
- ④ Tornillo

- Instale la unidad según la plantilla de instalación de montaje y los gráficos de muestra.  
 - Tras despejar el orificio de instalación del panel, coloque la unidad en el panel y fíjela en su lugar con el soporte. Sostenga el soporte uniformemente mientras aprieta los tornillos de montaje.

- Se debe instalar la junta impermeable suministrada para garantizar los valores de protección impermeable.
- El montaje se debe efectuar en un panel firme con una presencia mínima de vibraciones.
- Evite el encendido y apagado repetido de la alimentación en un breve período de tiempo.

Para una nueva reproducción de un canal, debe transcurrir como mínimo un intervalo de entre uno y dos segundos para evitar un retardo en el inicio del sonido.

**C CABLEADO**

• **C1** : cableado N versión XVS 72BMBN y XVS 72BMWN

- ① Toma de corriente abierta NPN  $V_c \leq \text{---} 12 \text{ V}$ ,  $I_c \leq 10 \text{ mA}$  COM : negativo

• **C2** : cableado P versión XVS 72BMBP y XVS 72BMWP con fuente de alimentación ---

- ② Toma de corriente abierta PNP  $V_c \leq \text{---} 12 \text{ V}$ ,  $I_c \leq 10 \text{ mA}$  COM : positivo

- ③ - No conecte la conexión C

\* Tras la fuente de alimentación ---, conecte el canal diferente a --- de 12 V o 24 V

• **C3** : cableado P versión XVS 72BMBP y XVS 72BMWP con fuente de alimentación ~

- ② Toma de corriente abierta PNP  $V_c \leq \text{---} 12 \text{ V}$ ,  $I_c \leq 10 \text{ mA}$  COM : positivo

- ④ Añada una fuente de alimentación --- : tensión nominal de 5 a 12 V - Potencia mínima : 0.2 W

- No conecte los cables de señal a una fuente de alimentación externa (entre COM y los canales del 1 al 4). Utilice un contacto externo sin tensión, como un conmutador o relé.
- Este producto no incluye fusible interno y, en consecuencia, se recomienda añadir un fusible externo para proteger el producto de posibles daños internos.

**D FUNCIONAMIENTO**

- ① Tornillo autorroscante de 2,6 x 5 mm para plástico

Tras conectar la alimentación, la alarma sonará cuando haya una señal de entrada. Sin embargo, en caso de que dos señales se inicien de forma simultánea, el canal inferior tendrá prioridad.

• Ajuste de volumen :

Abra el panel frontal para localizar el botón de ajuste de volumen y fijar el nivel que desee (de 0 a 90 dB). En el momento del envío el nivel está fijado al máximo.

• Selección de grupos de sonidos :

Abra el panel frontal para localizar el botón de selección y fije el ajuste que desee. Consulte la tabla de sonidos integrados (capítulo F) para conocer las opciones de grupos de sonidos disponibles.

- **Grupos de sonidos de A a O** :

Cuando se selecciona, la función de entrada de bit corresponderá a la señal de entrada externa y sonará la alarma correspondiente. Si dos señales se inician de forma simultánea, el canal inferior tendrá prioridad.

- **Grupo de sonidos P** :

Cuando se selecciona, un decimal codificado en binario controla la entrada y sonará la alarma o melodía correspondiente. Consulte la tabla de sonidos integrados "Modalidad binaria" (capítulo F) para conocer los ajustes.

• Anclaje para tornillo de bloqueo del panel frontal :

Tras fijar el volumen y el grupo, el panel frontal se puede cerrar para evitar posibles manipulaciones. Cierre el panel frontal y utilice un tornillo de cierre de 2,6 x 5 mm para fijar la puerta (este tornillo no se incluye).

**E CARACTERÍSTICAS**

Modelo	XVS 72BMWN/WP (gris claro) - XVS 72BMBN/BP (negro)											
	~ 12 V			--- 12 V			~ 24 V			--- 24 V		
Rango de tensión de funcionamiento (V)	10	12	15	10	12	15	19	24	27	19	24	27
Consumo de corriente (mA)	230	250	280	75	100	125	180	185	190	110	120	125
Capacidad del fusible (A)	1						0.5					
Corriente de irrupción (A)	2						1.5					
Presión acústica (*)	90 dB (1 m desde el altavoz, ajuste libre de 0 al valor máximo)											
Control de entrada de sonido	Entrada de bit : 4 canales, entrada binaria : 15 canales											
Tiempo nominal	Funcionamiento ininterrumpido											
Rango de temperatura de funcionamiento	- 20...+50 °C											
Entorno de funcionamiento	Entre un 35 y un 85% de humedad relativa (sin condensación)											
Características de protección (**)	IP54 (protección frente a polvo y agua pulverizada)											

(\*) El nivel de presión acústica especificado es el nivel máximo registrado. Los niveles de sonido pueden cambiar a causa de sonidos diferentes, fluctuaciones en la tensión o incluso debido a las condiciones meteorológicas.

(\*\*) Clasificación para instalación de montaje en panel

**F TABLA DE SONIDOS INTEGRADOS**

"Modalidad de bit" (función de grupos de sonidos de A a O)

Grupo de sonidos	Número de canal - Nombre de la melodía/alarma			
	1	2	3	4
<b>A</b>	Lupin III	El viejo reloj del abuelo	Paso a nivel del ferrocarril	Pi ra ra (nuevo)
<b>B</b>	Timbre de puerta	Pitido intermitente	Buen vino	Flor
<b>C</b>	Buen vino	Flor	Estrella	Una lágrima
<b>D</b>	Timbre de puerta	Pitido intermitente	Estrella	Una lágrima
<b>E</b>	Timbre de puerta	Pitido intermitente	Canción de Shot	Sirena de ambulancia
<b>F</b>	Timbre de puerta	Pitido intermitente	En busca del arca perdida	Canción de E.T.
<b>G</b>	En busca del arca perdida	Canción de E.T.	Lupin III	El viejo reloj del abuelo
<b>H</b>	Timbre de puerta	Pitido intermitente	Lupin III	El viejo reloj del abuelo
<b>I</b>	Sirena de ambulancia	Silbato de vapor	Silbato de vapor	Canción de Shot
<b>J</b>	Timbre de puerta	Pitido intermitente	Paso a nivel del ferrocarril	Pi ra ra (nuevo)
<b>K</b>	Estrella	Una lágrima	En busca del arca perdida	Canción de E.T.
<b>L</b>	Campana de salida	Canción de Shot	Timbre de puerta	Pitido intermitente
<b>M</b>	Silbato de vapor	Silbato de vapor	Timbre de puerta	Pitido intermitente
<b>N</b>	Sirena de ambulancia	Canción de Shot	Estrella	Una lágrima
<b>O</b>	Silbato de vapor	Silbato de vapor	Paso a nivel del ferrocarril	Pi ra ra (nuevo)
<b>P</b>	Modalidad binaria (ver tabla siguiente)			

Se establece el grupo de sonidos A en el momento del envío

"Modalidad binaria" (función del grupo de sonidos P)

Canal	Nombre de la melodía/alarma	Entrada de bit			
		4	3	2	1
1	Timbre de puerta				●
2	Pitido intermitente			●	
3	Buen vino			●	●
4	Flor		●		
5	Estrella		●		●
6	Una lágrima		●	●	
7	En busca del arca perdida		●	●	●
8	Canción de E.T.	●			
9	Sirena de ambulancia	●			●
10	Silbato de vapor	●		●	
11	Lupin III	●		●	●
12	El viejo reloj del abuelo	●	●		
13	Paso a nivel del ferrocarril	●	●		●
14	Nueva melodía de timpani	●	●	●	
15	Campana de salida	●	●	●	●

● Indica el momento en el que la entrada de canal está "ON"

Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico. Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.

**AVISO**

**DAÑOS EN EL EQUIPO**

- Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio.
- Instale la unidad en un entorno con una humedad relativa que oscile entre el 35 y el 85%.
- No instale la unidad en una atmósfera de gas corrosivo (p. ej.: cloro).

**Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales o daños en el equipo.**

**IT ALLARME****A NOMI DELLE PARTI**

- |  |  |
|--|--|
| ① Terminale (ingresso segnale)                           | ⑥ Pannello anteriore                       |
| ② Guarnizione impermeabile                               | ⑦ Selettore suono                          |
| ③ Vite di installazione (vite a testa zigrinata da 4 mm) | ⑧ Posizione del perno a vite di bloccaggio |
| ④ Staffa di installazione                                | ⑨ Sportello                                |
| ⑤ Unità principale                                       | ⑩ Regolatore volume                        |

**B INSTALLAZIONE**

- |                            |          |
|----------------------------|----------|
| ① Pannello                 | ③ Staffa |
| ② Guarnizione impermeabile | ④ Vite   |

- Installare l'unità facendo riferimento al modello di montaggio e ai disegni esemplificativi.

- Dopo aver praticato i fori necessari nel pannello di installazione, posizionare l'unità nel pannello stesso e fissarla con la staffa. Stringere le viti di montaggio tenendo la staffa ben ferma.

- Per ottenere il livello di impermeabilità garantito, installare la guarnizione fornita con il modello.
- Eseguire il montaggio su una superficie stabile e non sottoposta a vibrazioni.
- Non controllare l'unità accendendola e spegnendola ripetutamente e velocemente. Per ottenere una risposta dal canale ed evitare un ritardo nell'avvio del suono, dopo aver spento il dispositivo è necessario attendere un paio di secondi prima di riaccenderlo.

**C CABLAGGIO****• C1 : cablaggio XVS 72BMBN e XVS 72BMWN versione N**

- ① NPN a collettore aperto  $V_c \leq \sim 12\text{ V}$ ,  $I_c \leq 10\text{ mA}$  COM : negativo

**• C2 : cablaggio XVS 72BMBP e XVS 72BMWP versione P con alimentatore  $\sim$** 

- ② PNP a collettore aperto  $V_c \leq \sim 12\text{ V}$ ,  $I_c \leq 10\text{ mA}$  COM : positivo

- ③ - Non connettere il collegamento C

\* A seconda dell'alimentazione  $\sim$ , connettere l'altro canale a un alimentatore  $\sim$  da 12 V o 24 V

**• C3 : cablaggio XVS 72BMBP e XVS 72BMWP versione P con alimentatore  $\sim$** 

- ② PNP a collettore aperto  $V_c \leq \sim 12\text{ V}$ ,  $I_c \leq 10\text{ mA}$  COM : positivo

- ④ Aggiungere un alimentatore  $\sim$  : Voltaggio : 5...12 V - Potenza minima : 0,2 W

• Non connettere i cavi di segnale a una sorgente di alimentazione esterna (tra COM e i canali da 1 a 4). Utilizzare un contatto esterno non alimentato, ad esempio un commutatore o un relè.

• In questo prodotto non è presente un fusibile interno. Si consiglia pertanto di aggiungere un fusibile esterno per evitare danni interni dell'apparecchiatura.

**D UTILIZZO OPERATIVO**

- ① Vite autofilettante da 2,6 x 5 mm pollici per superfici in plastica

Una volta collegata l'alimentazione, l'allacime suona quando è presente un segnale in ingresso.

Tuttavia, se due segnali vengono avviati contemporaneamente, la priorità viene assegnata al canale più basso.

**• Regolazione del volume**

Aprire il pannello anteriore per individuare la manopola di regolazione del volume e impostare il livello desiderato (0...90 dB). Il prodotto viene fornito con il volume preimpostato sul livello più alto.

**• Selezione del gruppo di suoni**

Aprire il pannello anteriore per individuare la manopola di selezione e scegliere l'impostazione desiderata. Per informazioni sulle selezioni dei gruppi di suoni disponibili, fare riferimento alla tabella dei suoni incorporati "Modalità bit" (sezione F).

**- Gruppo di suoni da A a O**

In modalità bit, il bit di ingresso corrisponde al segnale in ingresso esterno e verrà quindi riprodotto il suono selezionato. Se due segnali vengono avviati contemporaneamente, la priorità viene assegnata al canale più basso.

**- Gruppo di suoni P**

In modalità binaria, l'ingresso viene controllato da un numero decimale codificato in binario. Per informazioni sulle impostazioni, fare riferimento alla tabella dei suoni incorporati "Modalità binaria" (sezione F).

**• Perno a vite di bloccaggio del pannello anteriore**

Dopo aver impostato il volume e il gruppo di suoni, è possibile bloccare il pannello anteriore per evitare alterazioni. Chiudere il pannello e bloccare lo sportello utilizzando le viti da 2,6 mm / 0,10 pollici.

**E CARATTERISTICHE**

Modello	XVS 72BMWN/WP (grigio chiaro) - XVS 72BMBN/BP (nero)											
Voltaggio nominale	$\sim 12\text{ V}$			$\sim 12\text{ V}$			$\sim 24\text{ V}$			$\sim 24\text{ V}$		
Tensione operativa (V)	10	12	15	10	12	15	19	24	27	19	24	27
Consumo di corrente (mA)	230	250	280	75	100	125	180	185	190	110	120	125
Capacità del fusibile (A)	1						0.5					
Corrente di picco (A)	2						1.5					
Pressione sonora (*)	84 dB (a 1 m di distanza dall'altoparlante, possibilità di regolare il volume da 0 al livello massimo)											
Controllo del suono	Ingresso bit : 4 canali - Ingresso binario : 15 canali											
Tempo di funzionamento garantito	Funzionamento continuo											
Temperatura operativa	- 20...+50 °C											
Atmosfera	35...85 % umidità relativa (senza condensa)											
Caratteristiche di protezione (**)	IP54 (protezione da polvere e spruzzi d'acqua)											

(\*) Il livello di pressione sonora qui riportato corrisponde al livello massimo registrato. I livelli di pressione sonora possono cambiare a causa di suoni differenti, variazioni di tensione o particolari condizioni atmosferiche.

(\*\*) Specifiche per il montaggio a pannello.

**F TABELLA DEI SUONI INCORPORATI****"Modalità bit" (funzione per il gruppo di suoni da A a O)**

Gruppo di suoni	Numero canale - Nome melodia/allacime			
	1	2	3	4
<b>A</b>	Lupin III	Orologio a pendolo	Passaggio del treno	Pi ra ra (nuovo)
<b>B</b>	Campanello bitonale	Segnale acustico intermittente	Musica lounge	Fiori
<b>C</b>	Musica lounge	Fiori	Stella	Lacrima
<b>D</b>	Campanello bitonale	Segnale acustico intermittente	Stella	Lacrima
<b>E</b>	Campanello bitonale	Segnale acustico intermittente	Tokyo	Sirena dell'ambulanza
<b>F</b>	Campanello bitonale	Segnale acustico intermittente	I predatori dell'arca perduta	Tema del film "E.T."
<b>G</b>	I predatori dell'arca perduta	Tema del film "E.T."	Lupin III	Orologio a pendolo
<b>H</b>	Campanello bitonale	Segnale acustico intermittente	Lupin III	Orologio a pendolo
<b>I</b>	Sirena dell'ambulanza	Sirena a vapore	Sirena a vapore	Tokyo
<b>J</b>	Campanello bitonale	Segnale acustico intermittente	Passaggio del treno	Pi ra ra (nuovo)
<b>K</b>	Stella	Lacrima	I predatori dell'arca perduta	Tema del film "E.T."
<b>L</b>	Segnale di partenza del treno	Tokyo	Campanello bitonale	Segnale acustico intermittente
<b>M</b>	Sirena a vapore	Sirena a vapore	Campanello bitonale	Segnale acustico intermittente
<b>N</b>	Sirena dell'ambulanza	Tokyo	Stella	Lacrima
<b>O</b>	Sirena a vapore	Sirena a vapore	Passaggio del treno	Pi ra ra (nuovo)
<b>P</b>	Modalità binaria (riferisca alla tabella qui sotto)			

Il prodotto viene fornito con il gruppo di suoni A preimpostato.

**"Modalità binaria" (funzione per il gruppo di suoni P)**

Canale	Nome melodia/allarme	Ingresso bit			
		4	3	2	1
1	Campanello bitonale				●
2	Segnale acustico intermittente			●	
3	Musica lounge			●	●
4	Fiori		●		
5	Stella		●		●
6	Lacrima		●	●	
7	I predatori dell'arca perduta		●	●	●
8	Tema del film "E.T."	●			
9	Sirena dell'ambulanza	●			●
10	Sirena a vapore	●		●	
11	Lupin III	●		●	●
12	Orologio a pendolo	●	●		
13	Passaggio del treno	●	●		●
14	Melodia di timpani (nuovo)	●	●	●	
15	Segnale di partenza del treno	●	●	●	●

● Indica se il canale di input è attivo (ON).

Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

**ATTENZIONE****DANNI ALLE APPARECCHIATURE**

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento.
- Installare l'unità in un ambiente con umidità relativa compresa tra 35% e 85%.
- Non installare l'unità in un ambiente con gas corrosivi (ad esempio: cloro).

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

**CS 警报**

**A 部件名称**

- ① 端子 (信号输入)
- ② 防水衬垫
- ③ 安装螺钉 (翼形螺钉 4 毫米 / 0.16 英寸)
- ④ 安装托架
- ⑤ 主单元
- ⑥ 前面板
- ⑦ 声音选择开关
- ⑧ 锁定螺杆
- ⑨ 面板门
- ⑩ 音量调整

**B 安装**

- ① 面板
- ② 防水衬垫
- ③ 托架
- ④ 螺钉

- 参照安装模板和样本图安装单元。  
- 剪出面板安装孔后, 把单元放入面板, 并使用支架将其固定到位。在紧固安装螺钉时使支架保持水平。

- 使用随附的防水衬垫进行安装, 以确保防水保护等级。
- 在固定面板上进行安装, 在此振动最为微弱。
- 不要在短时间内反复“打开”和“关闭”电源来控制单元。  
对于声道重复播放, 应至少间隔一到两秒钟, 以避免声音启动延迟。

**C 接线**

• **C1:** 接线 N 版本 XVS 72BMBN 或 XVS 72BMWN

- ① NPN 开集  $V_c \leq \text{---} 12 \text{ V}, I_c \leq 10 \text{ mA}$  COM: 负极

• **C2:** 接线 P 版本 XVS 72BMBP 或 XVS 72BMWP (---)

- ② PNP 开集  $V_c \leq \text{---} 12 \text{ V}, I_c \leq 10 \text{ mA}$  COM: 正极

- ③ - 不要与 --- 连接相连  
\* 按照 --- 电源, 将不同的声道连接到 --- 12 V 或 24 V 上

• **C3:** 接线 P 版本 XVS 72BMBP 或 XVS 72BMWP (~)

- ② PNP 开集  $V_c \leq \text{---} 12 \text{ V}, I_c \leq 10 \text{ mA}$  COM: 正极

- ④ 添加 --- 电源: 电压额定值: 5...12 V - 最小功率: 0.2 W

- 不要将信号线连接到外部电源 (在 COM 和声道 1...4 之间)。使用无电压外部连接, 如开关或继电器。
- 该产品不包括内部熔断器, 因此建议添加外部熔断器, 以保护产品免受内部损坏。

**D 操作使用**

- ① 2.6 x 5 毫米 / 0.10 x 0.20 英寸自攻螺钉 (塑料用)

连接电源后, 出现输入信号时会响起警报。

但是, 在两个信号同时出现的情况下, 较低声道优先。

- 音量调整:  
打开前面板找到音量调整旋钮, 并调整到所需音量级别 (0...90 dB)。出厂时将声音级别调至最大。

- 声音组选择:  
打开前面板找到选择旋钮, 并选择所需设置。  
参见内置声音表 (第 F 章) 进行可用声音组选择。

- 声音组 A 到 O:  
选定后, 位输入功能与外部输入信号一致, 并且会响起相应的警报。如果两个信号同时出现, 则较低声道优先。

- 声音组 P:  
选定后, 由二进制编码的十进制数控制输入, 并且会响起相应的旋律/警报。参见内置声音表“二进制模式” (第 F 章) 进行设置。

- 前面板锁定螺杆:  
设置音量和组之后, 将前面板上以防止改动设置。关上前面板并使用 2.6 毫米 / 0.10 英寸的锁定螺钉来保护面板门 (螺钉未随附)。

**E 特征**

型号	XVS 72BMWN/WP (灰白色) - XVS 72BMBN/BP (黑色)											
	~ 12 V			--- 12 V			~ 24 V			--- 24 V		
额定电压	10	12	15	10	12	15	19	24	27	19	24	27
工作电压范围 (V)	230	250	280	75	100	125	180	185	190	110	120	125
电流消耗 (mA)	1						0.5					
熔断器容量 (A)	2						1.5					
突波电流 (A)	90 dB (距扬声器 1 米, 可在 0 到最大之间进行自由调整)											
声压 (*)	位输入: 4 声道, 二进制输入: 15 声道											
声音输入控制	连续操											
额定时间	- 20...+50 °C / - 4...122 °F											
工作温度范围	35...85 % RH (非冷凝)											
工作环境	IP54 (防尘、防水雾)											
防护特征 (**)												

(\*) 写入的声压级别是记录的最高水平。声音级别可能由于以下原因而发生改变: 声音的不同、电压的波动, 甚至是气候条件。

(\*\*) 适用于面板固定安装。

**F 内置声音表**

“位模式” (声音组 A 到 O 功能)

声音组	声道编号 - 旋律/警报名称			
	1	2	3	4
A	鲁邦三世	古老的大钟	铁路道口警报声	Pi ra ra (新)
B	门铃钟声	间歇的嘟嘟声	美酒	花瓣飘落的声音
C	美酒	花瓣飘落的声音	星战	一滴眼泪
D	门铃钟声	间歇的嘟嘟声	星战	一滴眼泪
E	门铃钟声	间歇的嘟嘟声	Shoten 主旋律	救护车声音
F	门铃钟声	间歇的嘟嘟声	夺宝奇兵	E.T. 主旋律
G	夺宝奇兵	E.T. 主旋律	鲁邦三世	古老的大钟
H	门铃钟声	间歇的嘟嘟声	鲁邦三世	古老的大钟
I	救护车声音	汽笛声	汽笛声	Shoten 主旋律
J	门铃钟声	间歇的嘟嘟声	铁路道口警报声	Pi ra ra (新)
K	星战	一滴眼泪	夺宝奇兵	E.T. 主旋律
L	告别铃声	Shoten 主旋律	门铃钟声	间歇的嘟嘟声
M	汽笛声	汽笛声	门铃钟声	间歇的嘟嘟声
N	救护车声音	Shoten 主旋律	星战	一滴眼泪
O	汽笛声	汽笛声	铁路道口警报声	Pi ra ra (新)
P	“二进制模式”			

声音组 A 在出厂时已设置

“二进制模式” (声音组 P 功能)

声道	旋律/警报名称	位输入			
		4	3	2	1
1	门铃钟声				●
2	间歇的嘟嘟声			●	
3	美酒			●	●
4	花瓣飘落的声音		●		
5	星战		●		●
6	一滴眼泪		●	●	
7	夺宝奇兵		●	●	●
8	E.T. 主旋律	●			
9	救护车声音	●			●
10	汽笛声	●		●	
11	鲁邦三世	●		●	●
12	古老的大钟	●	●		
13	铁路道口警报声	●	●		●
14	新定音鼓声	●	●	●	
15	告别铃声	●	●	●	●

● 表示声道输入为“打开”

电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。  
对于使用本资料所引发的任何后果, Schneider Electric 概不负责。

**注意**

设备损坏

- 使用本设备前请关闭电源。
- 在湿度范围为 35 % RH 到 85 % RH 的环境中安装单元。
- 不要在侵蚀性气体 (如氯气) 氯气中安装。

不遵照这些说明操作可能会导致严重的人身伤害或设备损坏。